LOLSCANS Recruiting!

Translators

KOREAN, JAPANESE & CHINESE, WE ARE IN DIRE NEED OF YOU!

Proofreaders

IF YOU ARE A GRAMMAR-NAZI WITH OR WITHOUT EXPERIENCE!

JOIN US!

Editors

SOMEONE WHO IS KNOWLEDGEABLE OF PHOTOSHOP!

Typesetters

KNOWS A LOT ABOUT FONTS! EXPERT IN CTRL+C & +V.

Cleaners

IF YOU LIKE TO ERASE TEXTS AND HAS BASIC KNOWLEDGE OF PHOTOSHOP, THIS POSITION IS FOR YOU!

WE NEED YOU!

IF YOU WISH TO HELP US, PLEASE VISIT OUR SITE! :)

SITE: HTTPS://LOLSCANS.COM/

FORUM: HTTPS://FORUM.LOLSCANS.COM

ARTWORK BY: HTTP://TUNAKO.DEVIANTART.COM/ | EDITED BY LOLSCANS

This month's feature: **delicious fairytale by hannahkim**

Check out more of her art at: **https://www.instagram.com/_free_draws_/**

WANT TO SEE YOUR ART RELEASED WITH OUR PROJECTS?

THEN JOIN LOLSCANS' *MONTHLY ART CONTEST!*

THE THEME FOR THIS MONTH IS:

"THE 12 ZODIAC"

FOR MORE DETAILS, VISIT OUR FORUM AT

HTTPS://FORUM.LOLSCANS.COM

SEND US YOUR FANART!

You can mail us your art to:
lolscanslation@gmail.com

or you can also post it in
the art section of our forum:
https://forum.lolscans.com

Join our Discord Chat!
https://discord.gg/HJWk3UP

And don't forget to join our Art contest!!
Theme: *"The 12 Zodiac"*

Art from: ***Falls in Love too Late !!*** Edited by: LOLScans

ZIPANG

BY KAWAGUCHI KAIJI

Chapter 99 Credits

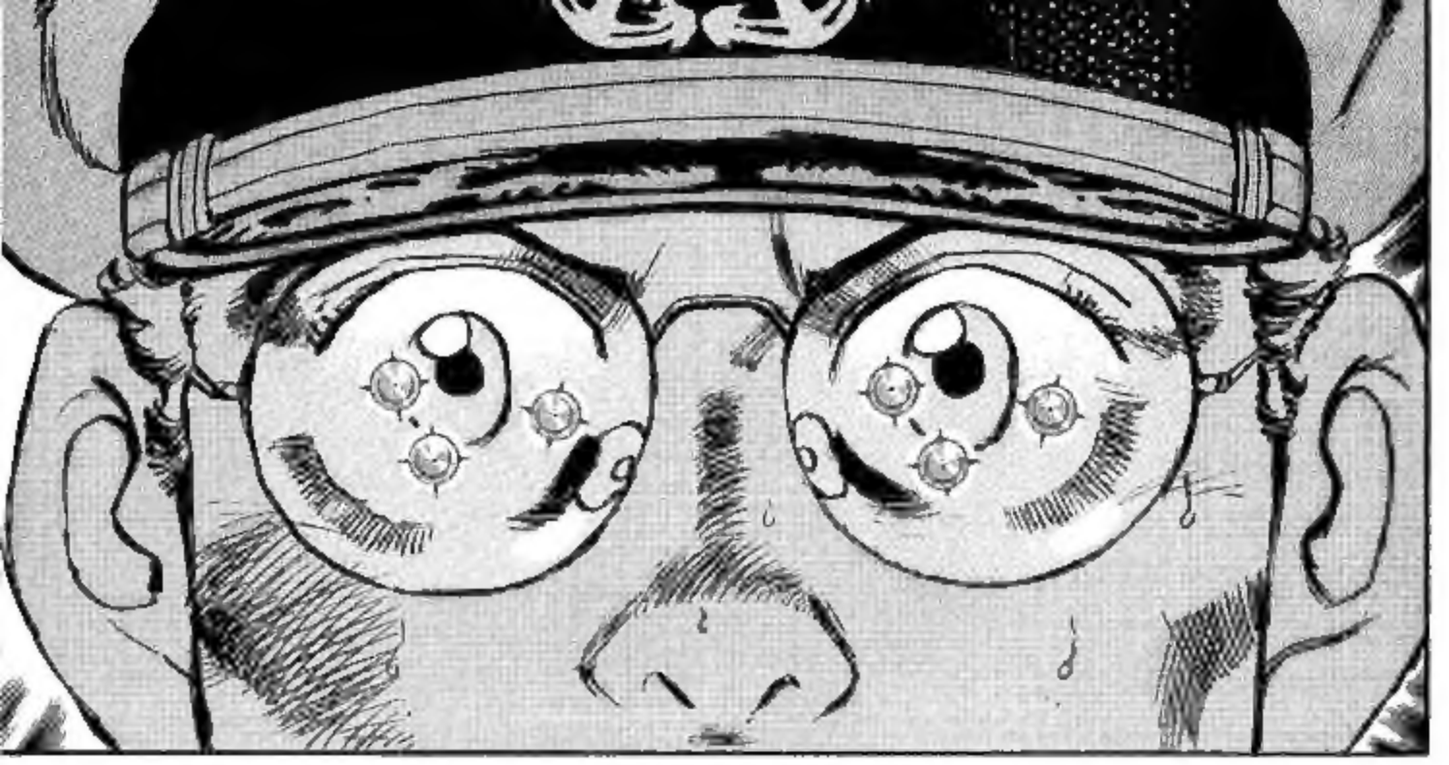
LOLSCANS

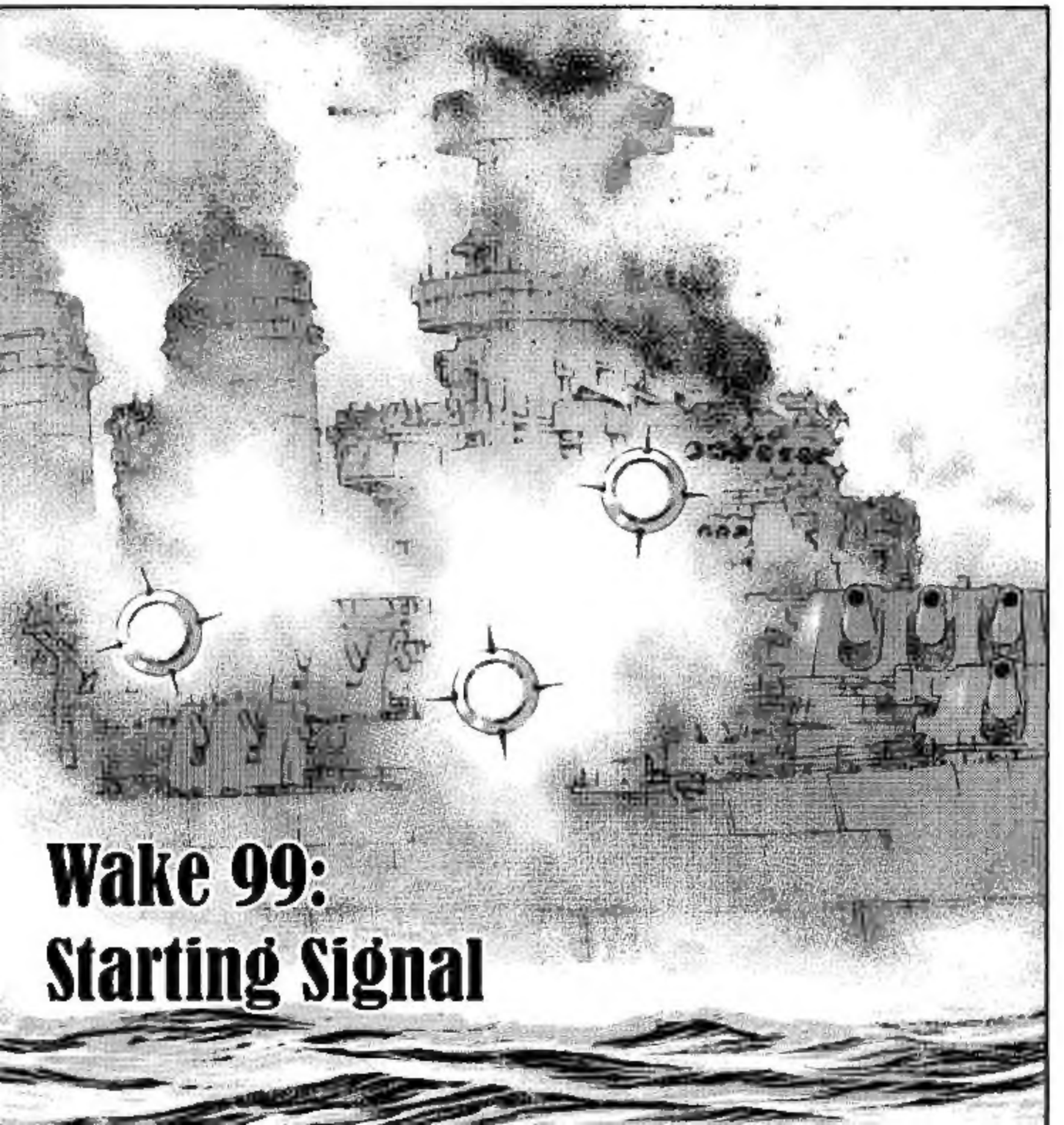
VISIT US AT
WWW.LOLSCANS.COM

translator: Grimwear
proofreader: surge
cleaner: Hadrick
typesetter: pxrplxpanda
quality checker: Janowicz

forums.lolscans.com facebook.com/lolscans twitter.com/lolscans

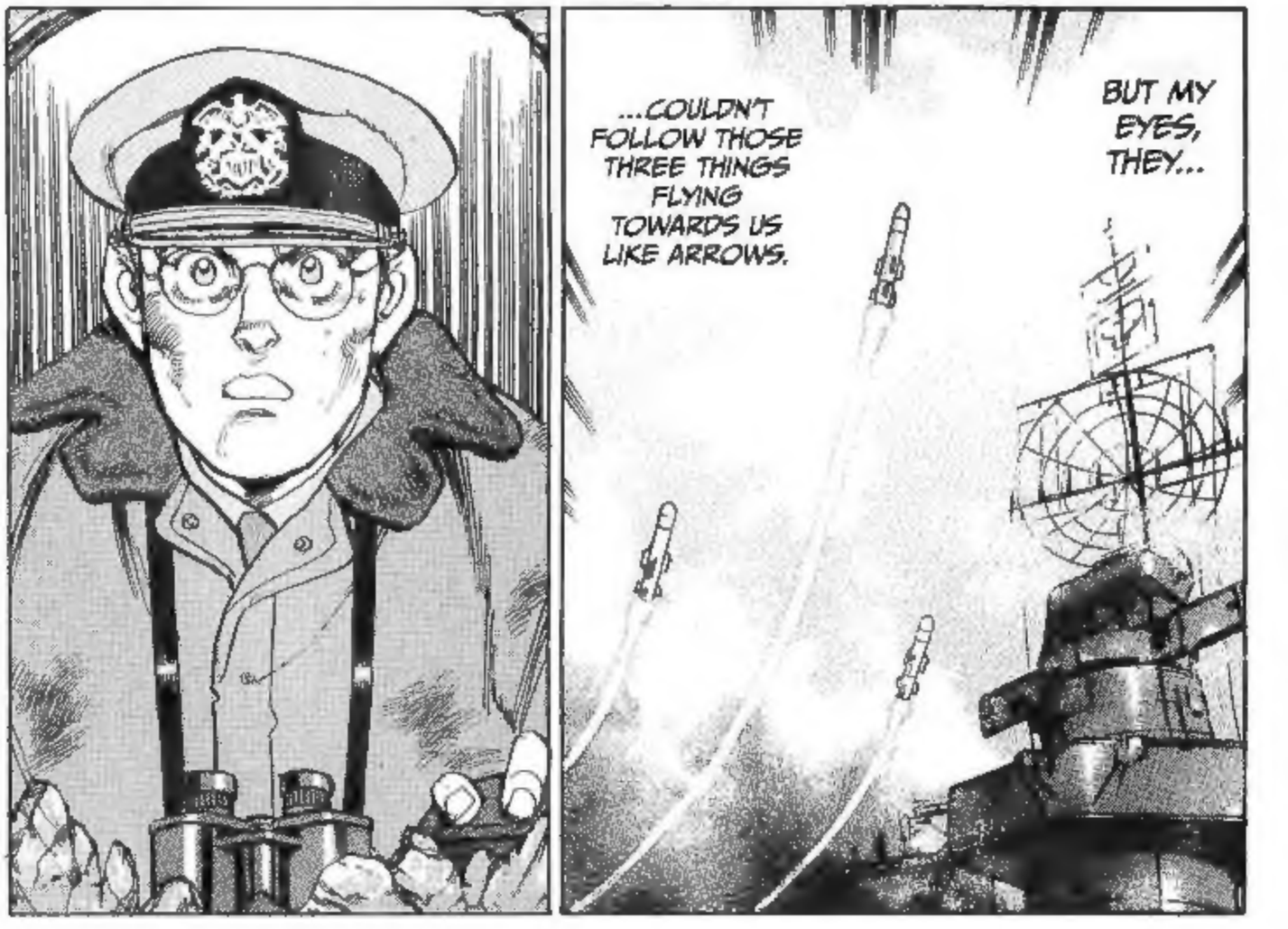
PLEASE SUPPORT THE MANGAKA BY PURCHASING THE OFFICIAL TRANSLATIONS WHEN THEY BECOME AVAILABLE.

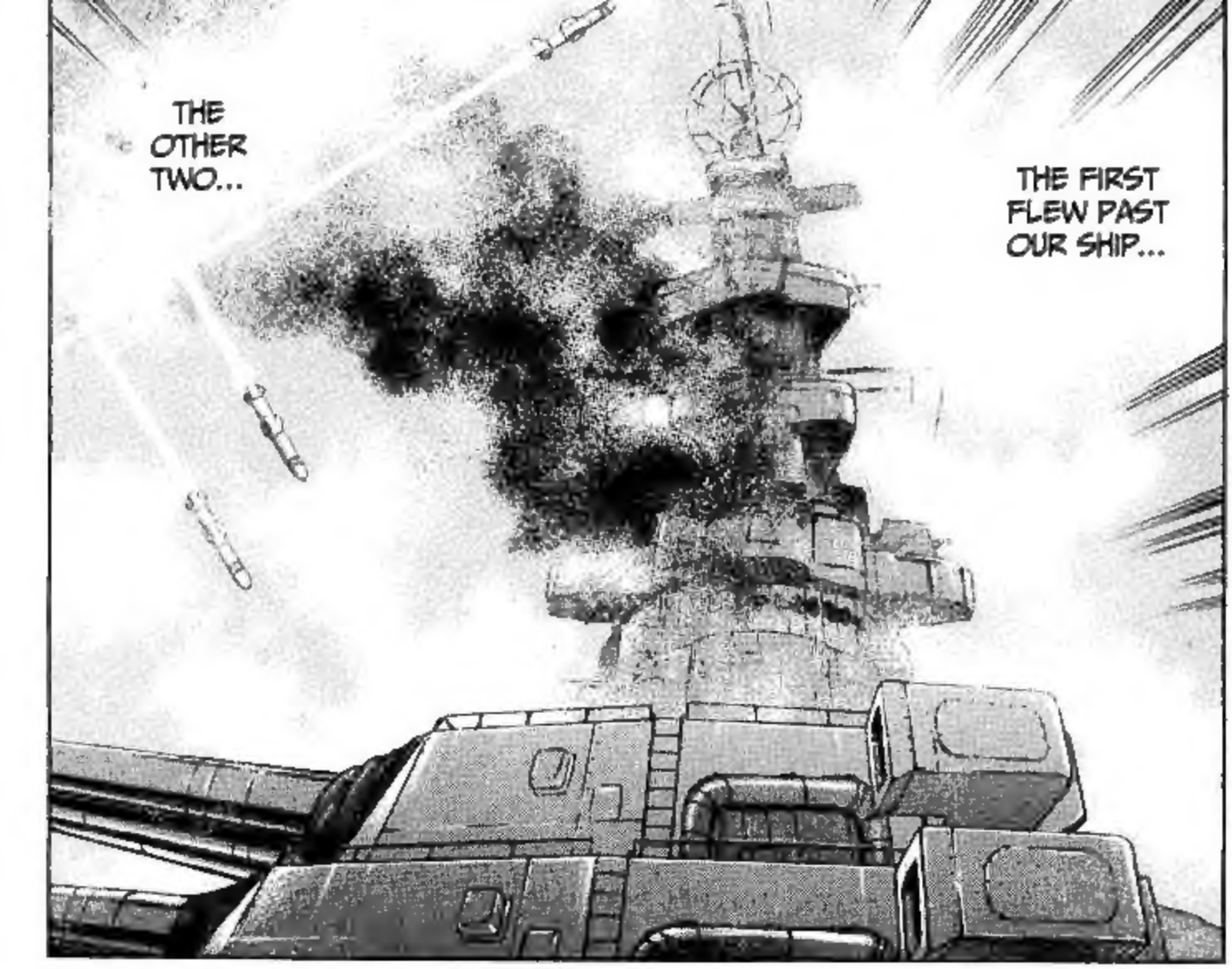




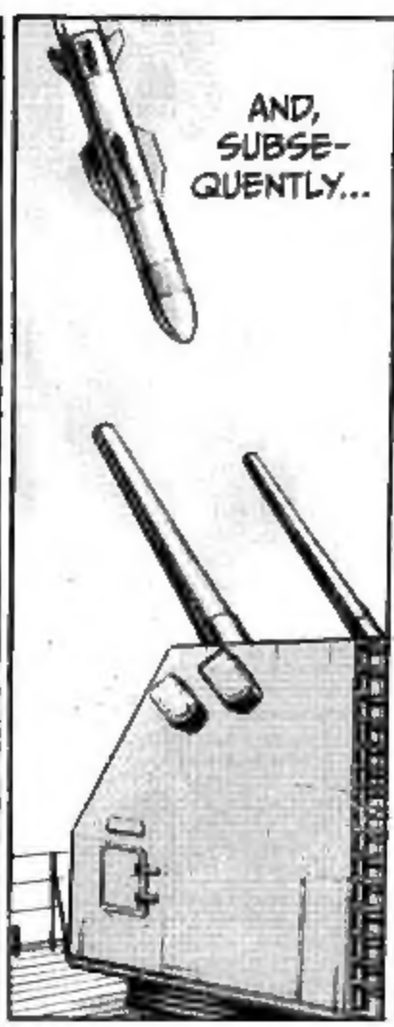
Wake 99: Starting Signal

RED ALERT!
BRACE YOUR-SELVES!
THOSE ARE THE ONLY WORDS THAT LEFT MY MOUTH...

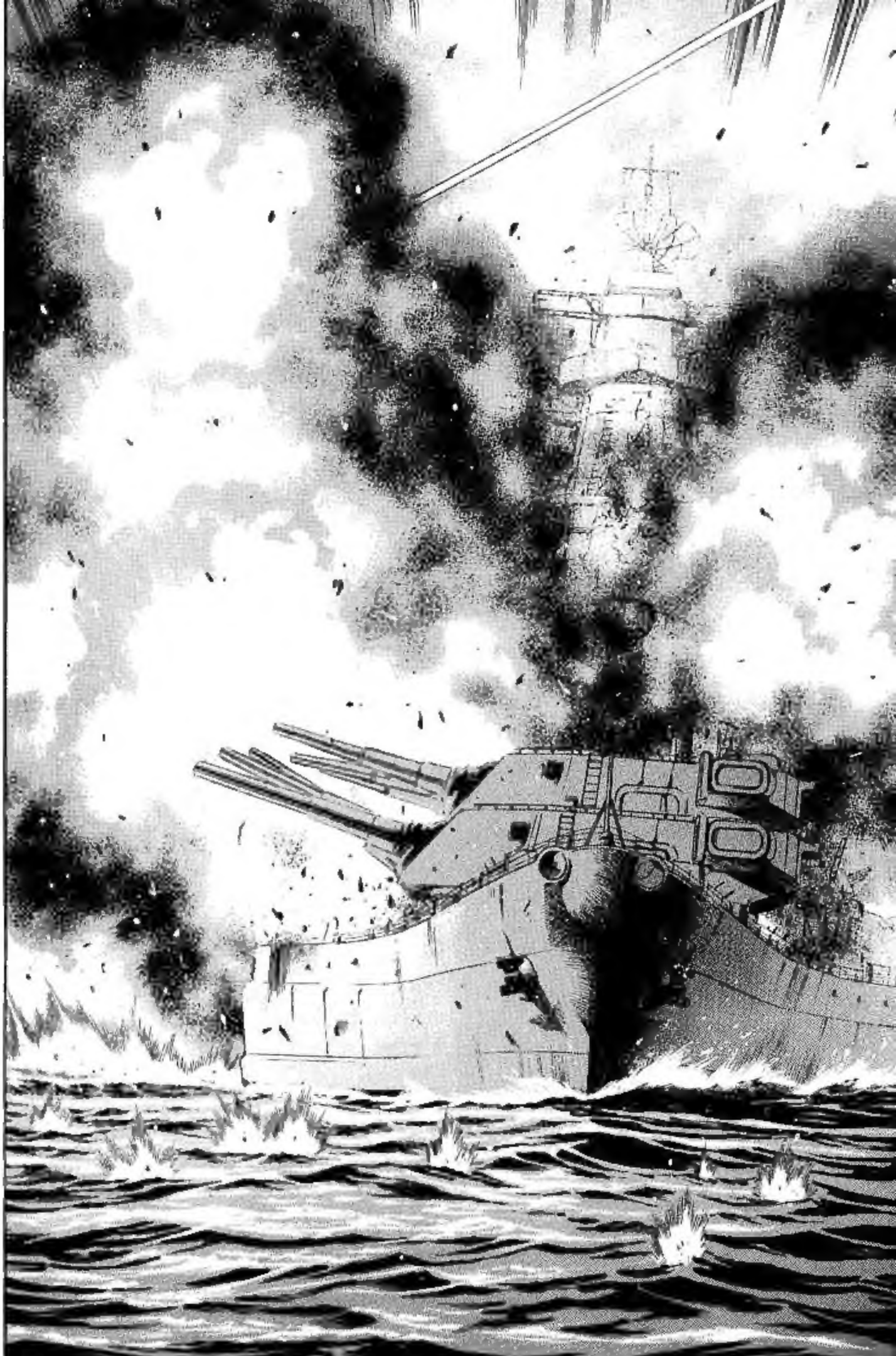

BUT MY EYES, THEY...
...COULDN'T FOLLOW THOSE THREE THINGS FLYING TOWARDS US LIKE ARROWS.


THE OTHER TWO...
THE FIRST FLEW PAST OUR SHIP...

...I SAW THEM.

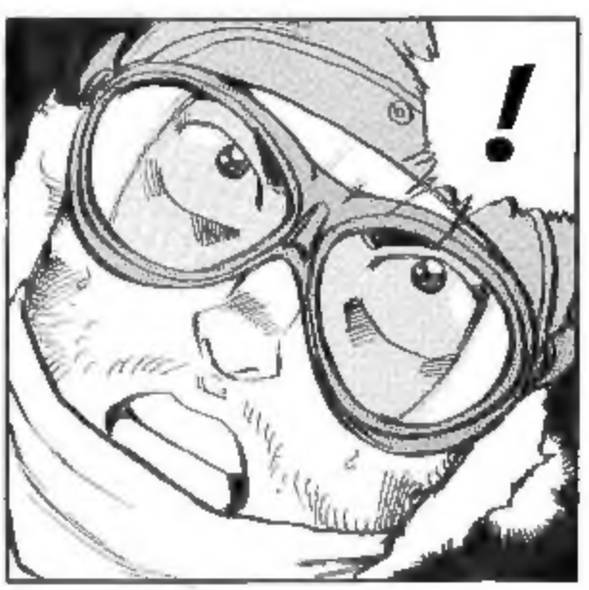

AND, SUBSE-QUENTLY...

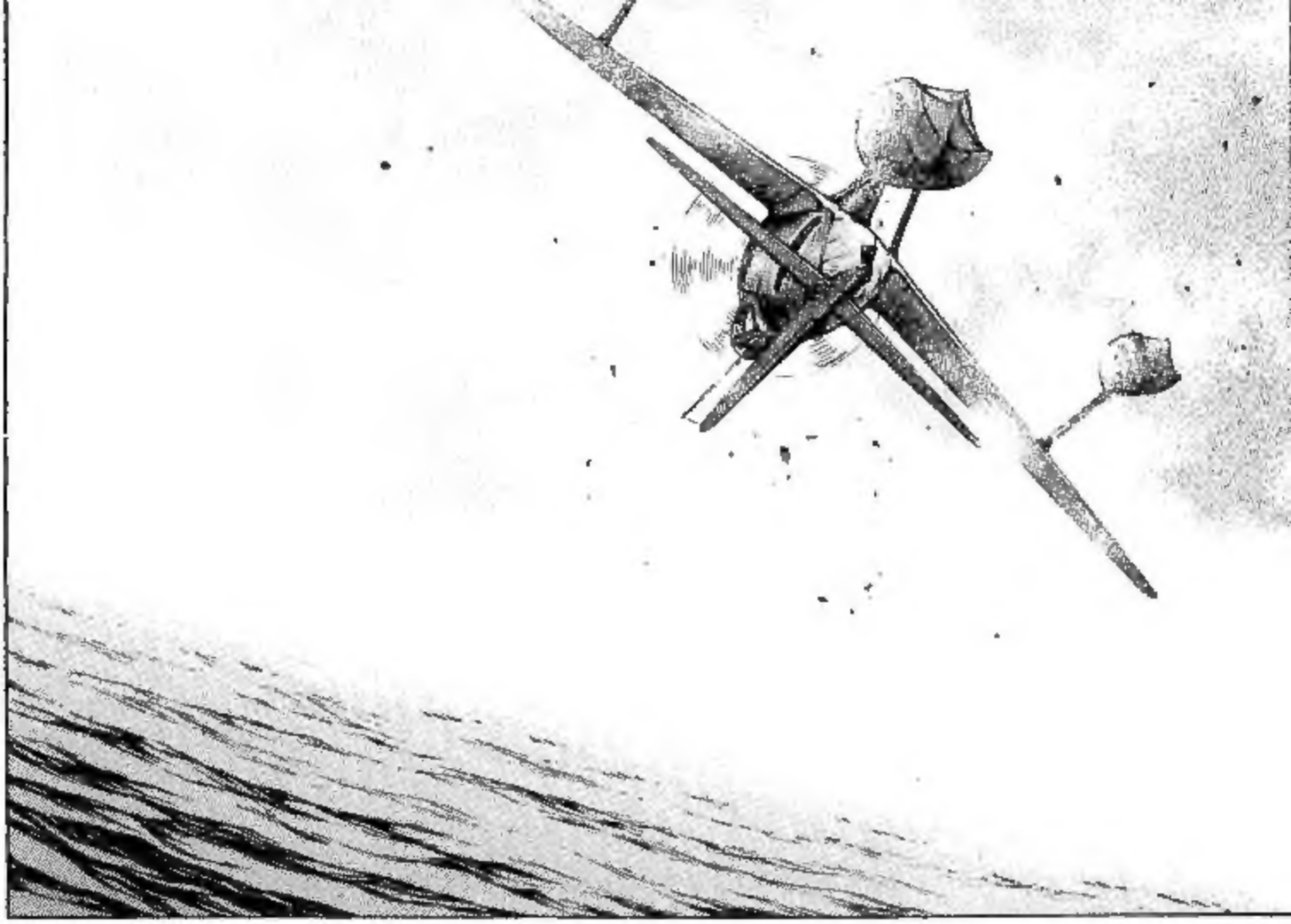
CAME TO THE BRIDGE AT 45° ANGLE...

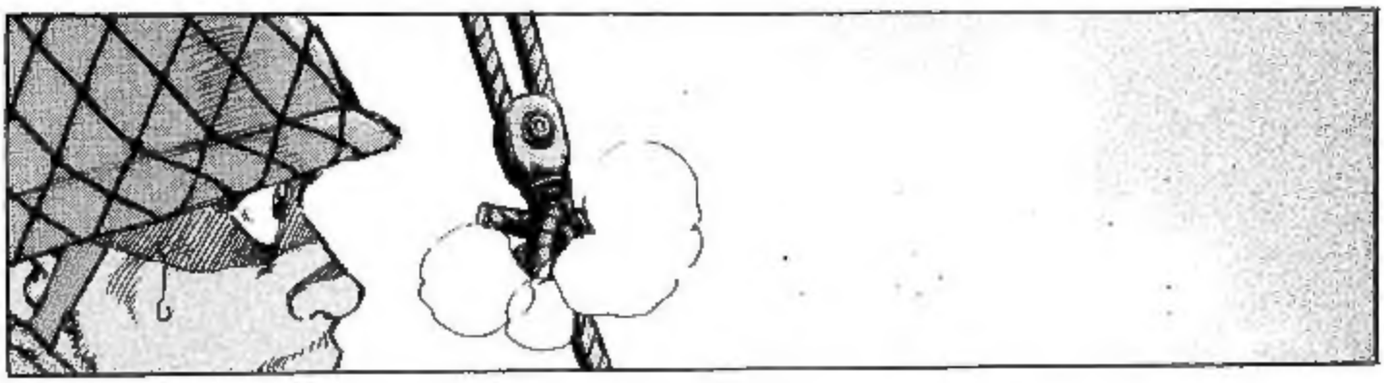


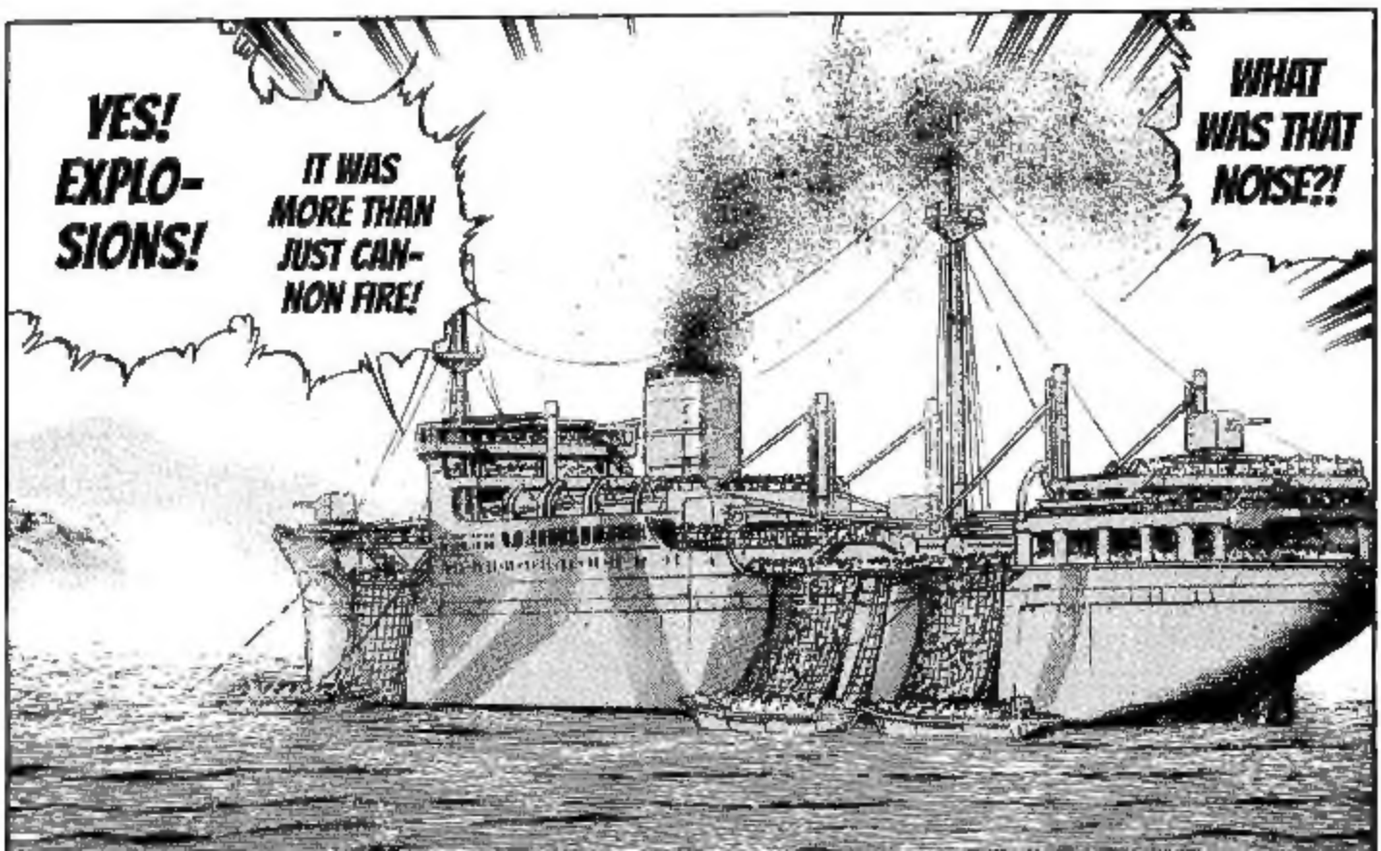
SFX: VROOM

SFX: BOOM



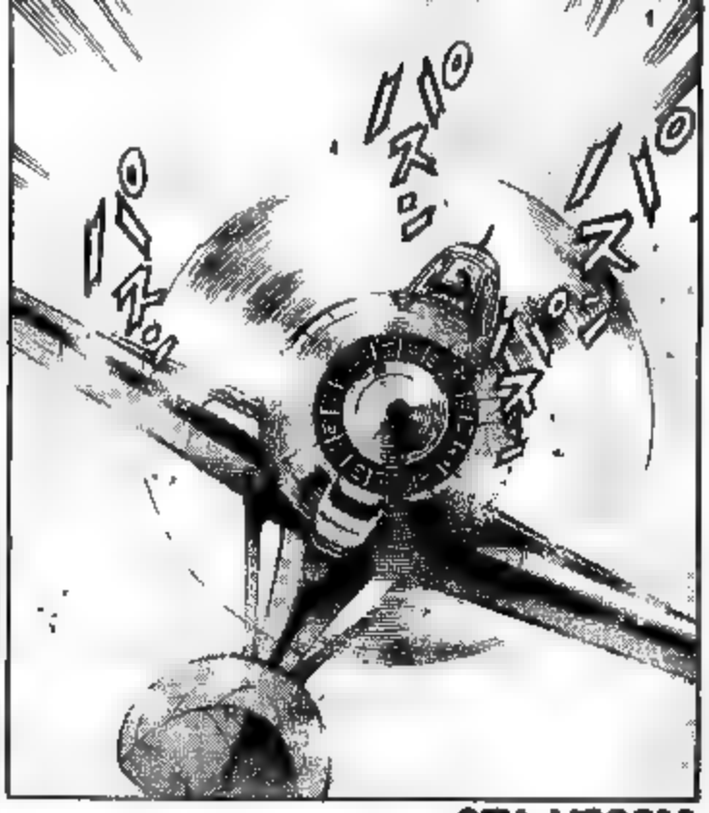





YES! EXPLO-SIONS!
IT WAS MORE THAN JUST CAN-NON FIRE!
WHAT WAS THAT NOISE?!

...THAT HE WOULD RETURN...
WATARAI ... HE PROMISED...
LIEUTENANT/ ONE MINUTE UNTIL OUR EXPECTED TIME OF DEPARTURE ...
...AND HE WOULD ANNOUNCE THAT THE WAY IS CLEAR.
...WE SHOULDN'T STAY HERE... AND IN THAT CASE, WE SHOULD CONSIDER WITHDRAWING.
BUT IF WATARAI FELL ALONG WITH OUR FRIENDLY VESSELS...
WAIT ONE MINUTE MORE.
COMMAN- DER... ONE MINUTE ...

SFX: WOOF
HANO-KO?!
DID YOU HEAR THAT?
WHAT?
A MOTOR!
WHAT IS IT?!
AH...
SFX: VROOM
SFX: VROOM

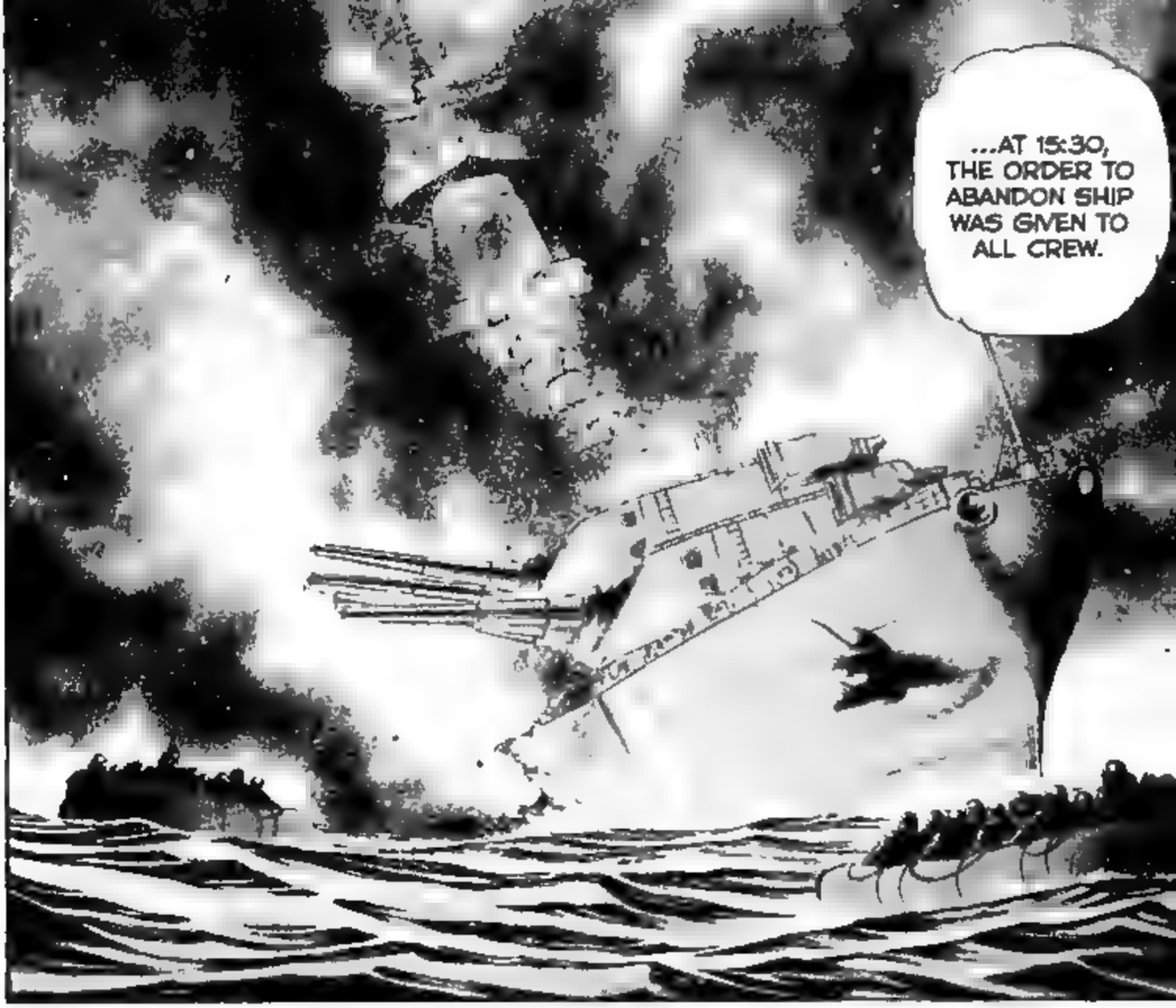

ドドド

OOH...
SFX: POP
THERE'S NO AMERICAN SHIP ON OUR RETURN TRAJECTORY!
IT'S A SIGNAL FLARE!!!
SFX: SPLASH
DES-TROY HIS PLANE!
PREPARE TO RECOVER LIEUTENANT WATARAI!
YES, SIR!
QUICK !!!

SFX: WOOF
SFX: VROOM
SFX: OOOOOOOH
PREPARE TO DEPART!
WE'RE GOING HOME!

SFX: SPLASH
...?!
...SINCE SHE SANK IN THE FIGHT?
HOW LONG HAS IT BEEN...
!
...
YOU'VE RECOVERED YOUR SPIRITS CAPTAIN?!

WELL ...
...UNFORTUNATELY, ALL CREW HAD TO EVACUATE.
THE SHIP?!
NO. BADLY DAMAGED, SHE CAUGHT FIRE... AND WITHOUT A MOTOR, SHE'S DRIFTING.
SHE SANK?
ON THE STARBOARD SIDE, BOTH THE ENGINE ROOMS WERE SUBMERGED AND THERE WAS RISK OF ANOTHER EXPLOSION DUE TO PRESSURE...
THE EXPLOSIONS BREACHED US, CAUSING OUR AIRLOCKS TO FLOOD.
THE PROJECTILE WHICH CAUGHT OUR STARBOARD SIDE STRUCK OUR MUNITIONS DEPOT.


...AT 15:30, THE ORDER TO ABANDON SHIP WAS GIVEN TO ALL CREW.

GOOD...
IF THE ENGINE ROOMS WERE SUBMERGED, THERE'S NOTHING WE CAN DO TO STOP HER FROM SINKING NOW... THE ENEMY SHOULDN'T BE ABLE TO TOW HER...

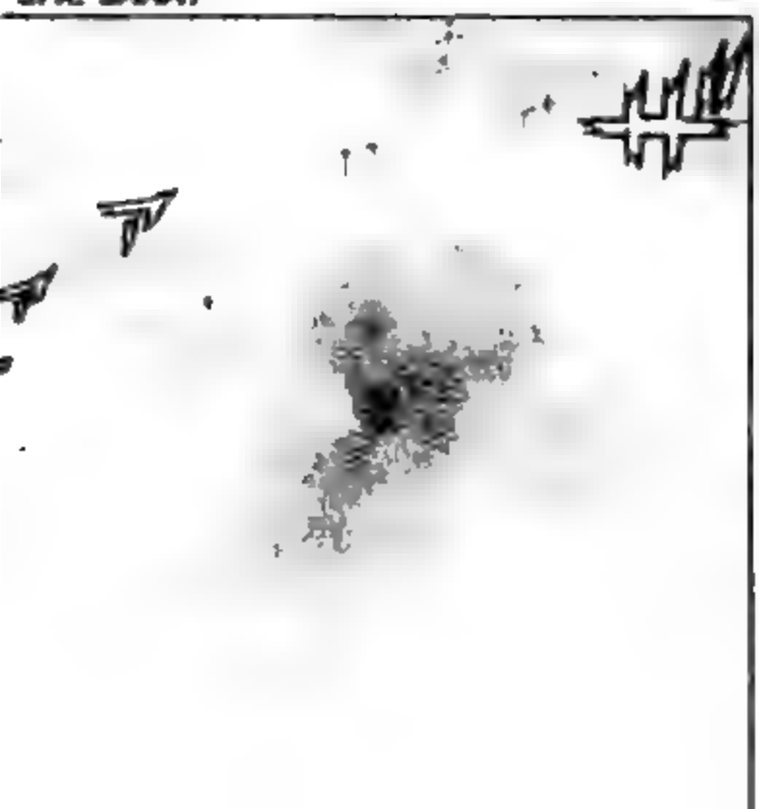
COMMANDER FORT AND ADMIRAL KINKAID ARE SAFE?

YES, THEY'RE ON A DIFFERENT LIFE BOAT.

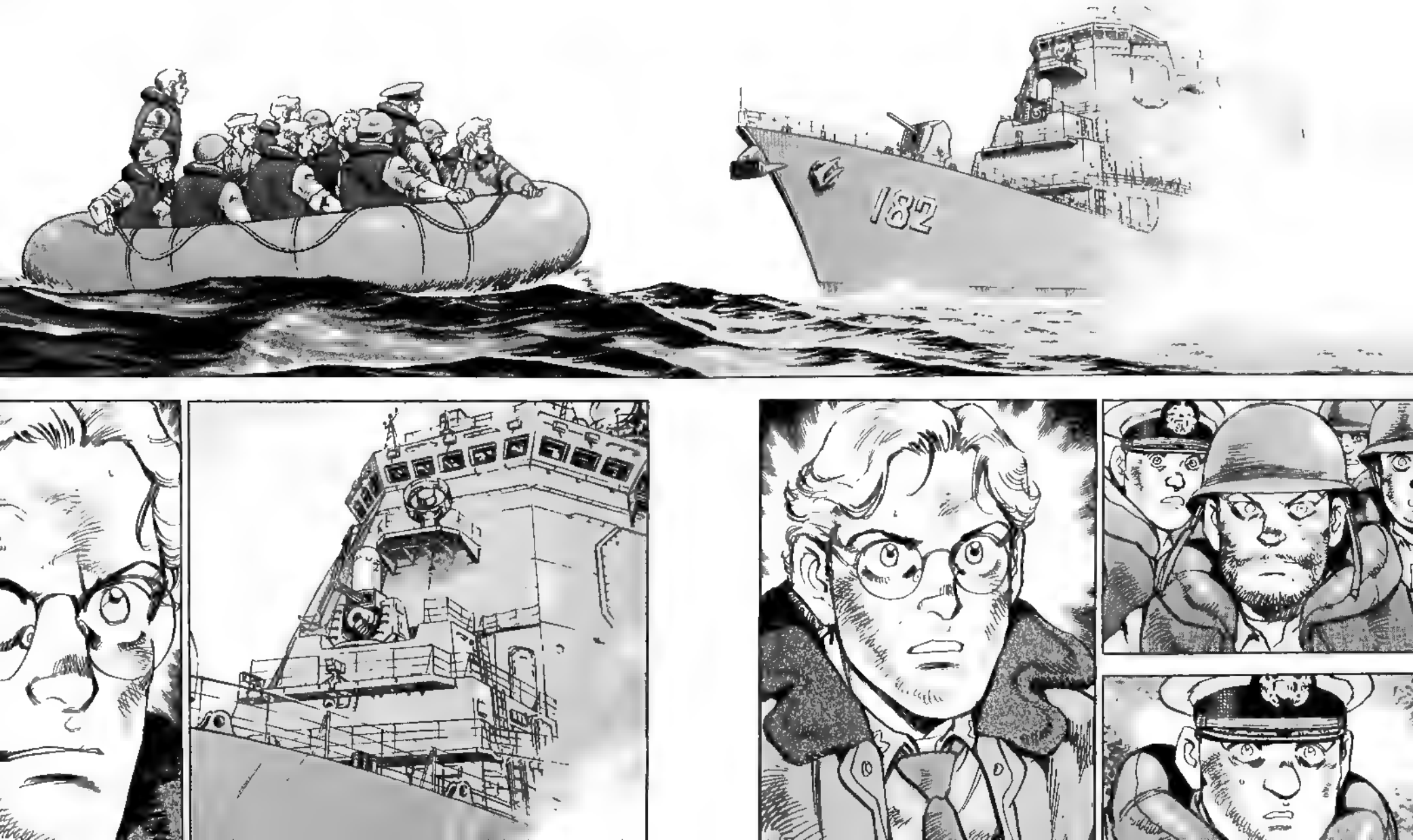
...
GOOD; FOR NOW. WAIT UNTIL THE ALLIED ARMY COMES TO RESCUE US.

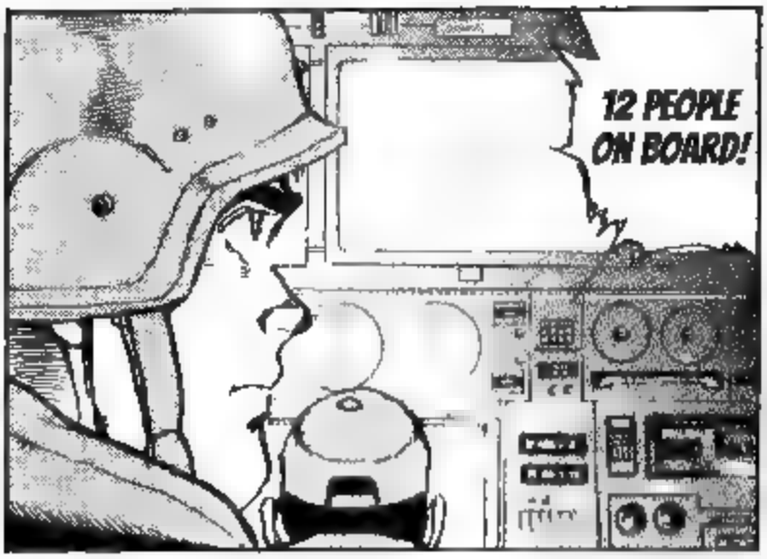
SOME-THING'S COMING! 11 O'CLOCK !!!
WHAT?!
?!
IF ONLY THE FOG COULD HAVE LIFTED A BIT SOONER...

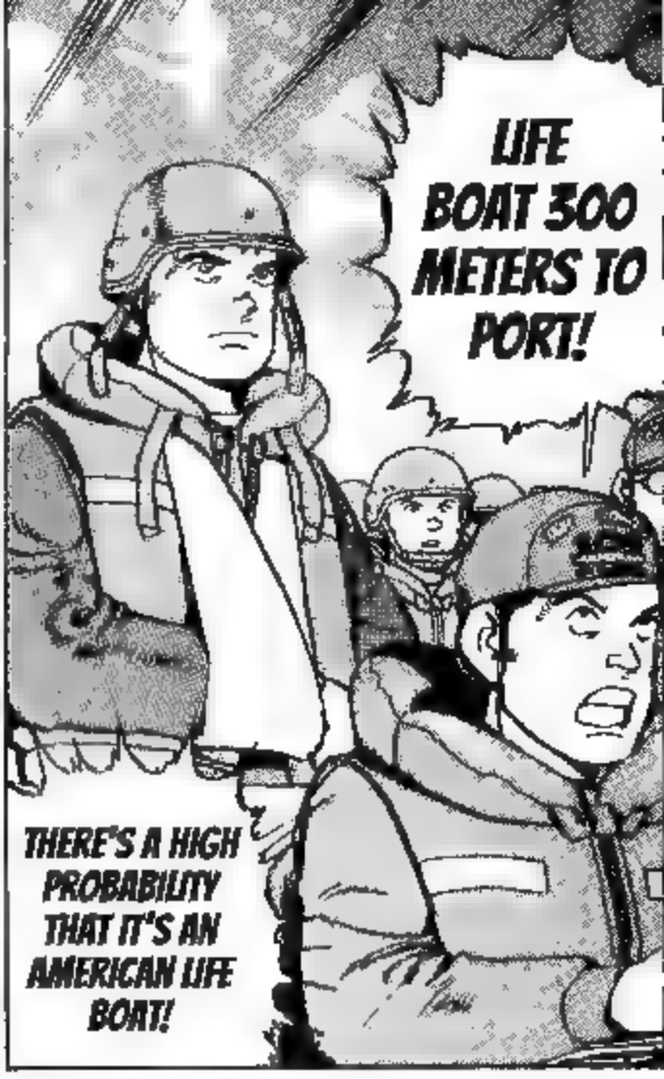
SFX: ZAAAT



FRIEND OR FOE?

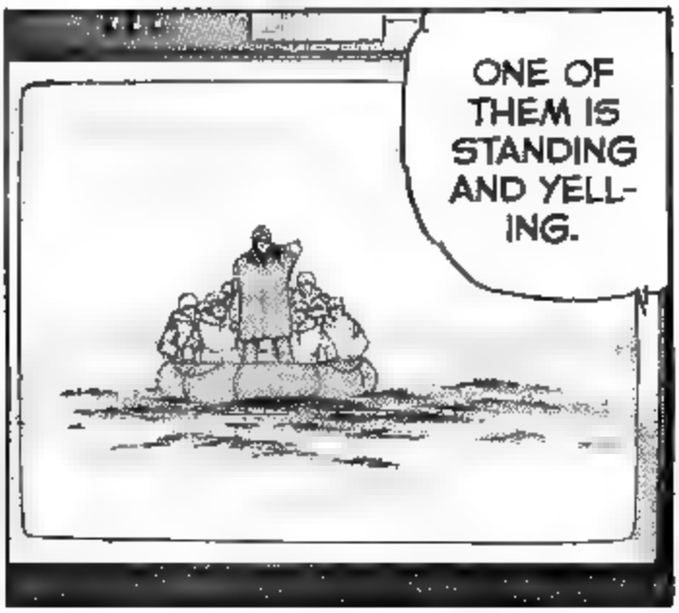

182


12 PEOPLE ON BOARD!


LIFE BOAT 300 METERS TO PORT!
THERE'S A HIGH PROBABILITY THAT IT'S AN AMERICAN LIFE BOAT!

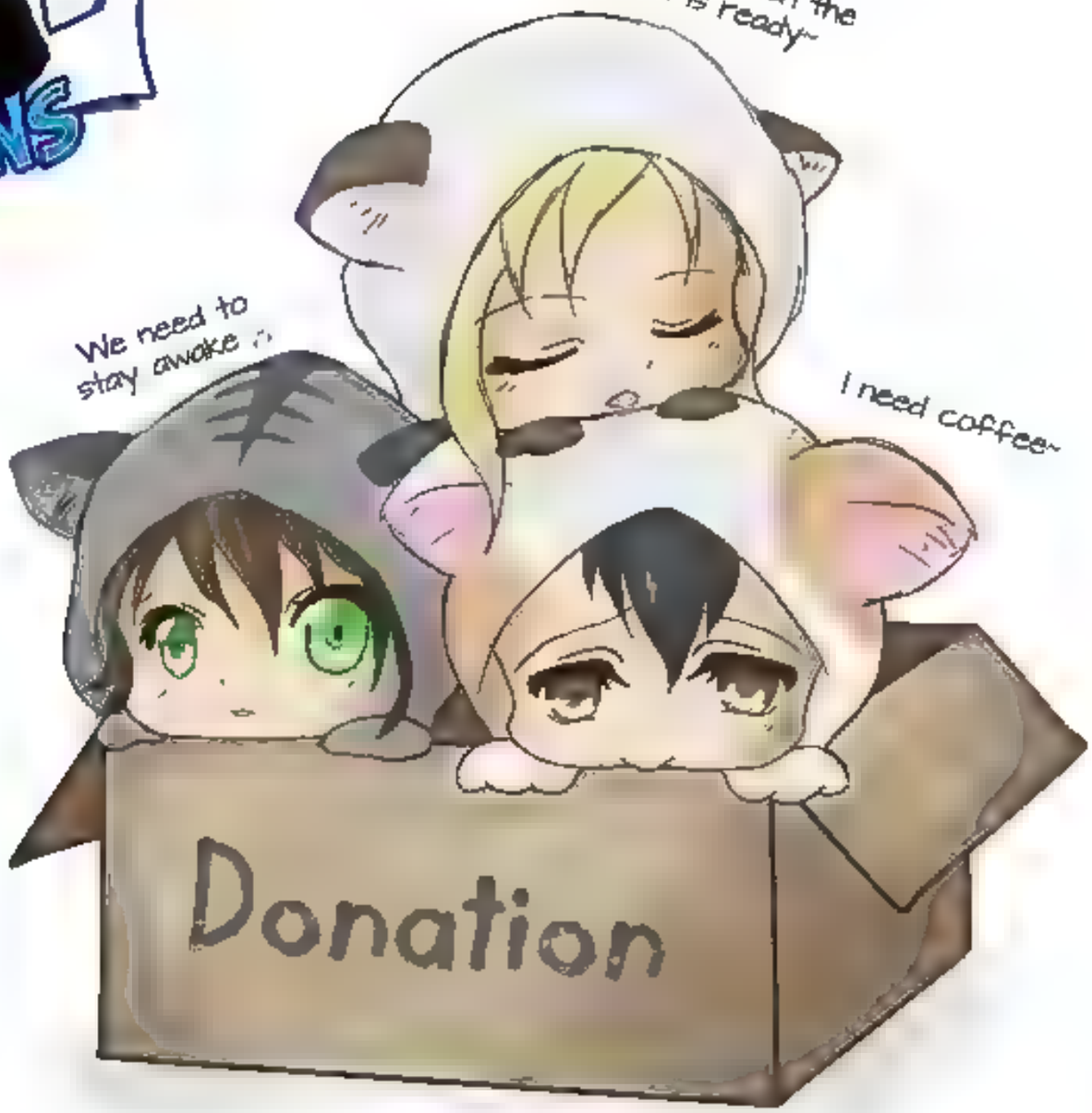
EH?

ZOOM IN.
YES...


ONE OF THEM IS STANDING AND YELLING.

I DON'T BELIEVE THAT HE'S YELLING INSULTS ...
BY HIS CLOTHING, HE'S AN OFFICER.
HE'S YELLING SOMETHING BUT WE'RE TOO FAR AWAY TO CAPTURE SOUND.
!
GUNNER, YOU HAVE THE BRIDGE.
CAPTAIN, THE BATTLE IS NOT YET OVER...!

CAP-
TAIN!!!
A MAN WHO'S EXPRESS-ING HIM-SELF WITH HIS VOICE ...
...HAS NO INTENTION OF USING FORCE.
102



Help us stay alive by donating to us!
Any amount of coffee is highly appreciated \(T~T)/
https://ko-fi.com/A320DU0

Visit us at: https://lolscans.com
Forum: https://forum.lolscans.com
Discord: https://discord.me/lolscans
facebook: facebook.com/lolscans
twitter: twitter.com/lolscans
Feel free to follow and contact us!

CONGRATULATIONS TO THE WINNER OF THE THIRD LOLSCANS ART CONTEST, HANNAHKIM!
Check out more of her art at: https://www.instagram.com/_free_draws_/

TRANSLATOR

ALICE ROYAL

CLEANER

CREPUSCULE

REDRAWER

GOLDEN CHANGE

CLEANER

LOVE REVOLUTION

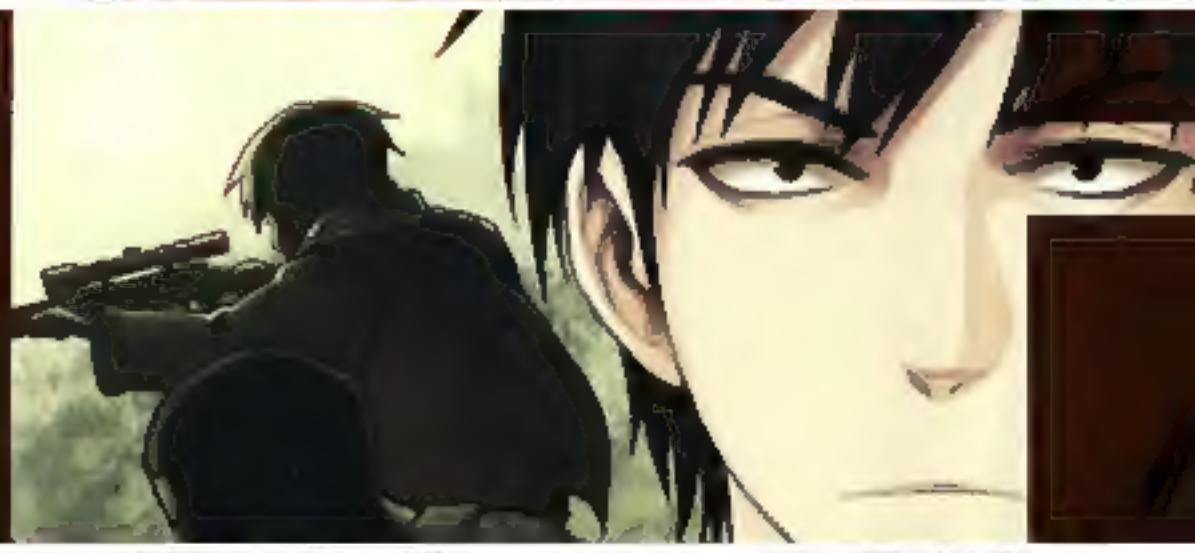
TRANSLATOR

CLEANER

TENJIN

CLEANER

MARGINAL OPERATION



CLEANER

PROOFREADER

NOBUNAGA NO CHEF

TRANSLATOR

CLEANER

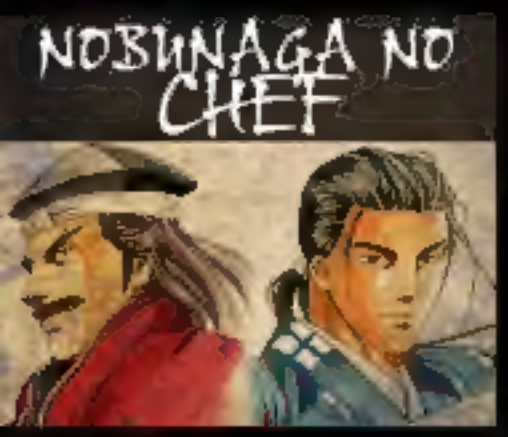
TYPESETTER

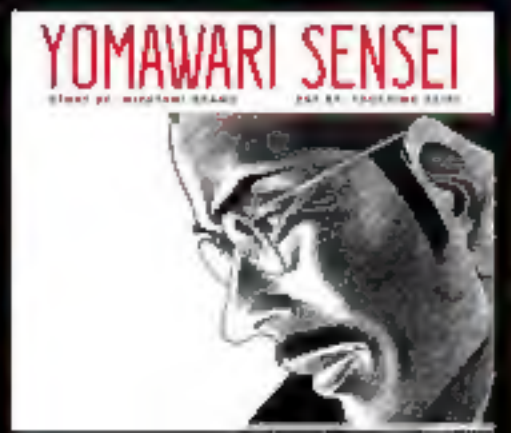
YOUKAI NO OISHA-SAN

COME CHECK OUT OUR PROJECTS!
AVAILABLE AT

WWW.LOLSCANS.COM

FORUMS.LOLSCANS.COM | FACEBOOK.COM/LOLSCANS | TWITTER.COM/LOLSCANS | HTTPS://DISCORD.ME/LOLSCANS





LOLSCANS RECRUITING!
VISIT OUR FORUM FOR
MORE INFORMATION.
HTTPS://FORUM.LOLSCANS.COM

LOLScans seems to be looking for help! I've heard that they started to make their MC's do all the work.

awkward silence

I want to help but I don't have any talent or experience !!!

SHOULD I TRY ANYWAY?

Oh no... I will probably be the one forced to teach her how to use our fonts...

Don't worry! If you want to help and have some free time, WE CAN TEACH YOU!!

Art from: *Falls in Love too Late*
Edited by: LOLScans